
IMPLANTACIÓN DEL FORMATO DE NOTIFICACIÓN DEL INFORME NORMALIZADO DEL ESTADO DE LA PISTA
(NEW GLOBAL REPORTING FORMAT FOR RUNWAY SURFACE CONDITIONS)
IMPLEMENTATION OF THE NEW GLOBAL REPORTING FORMAT FOR RUNWAY SURFACE CONDITIONS

1. OBJETO

El objeto de la presente Circular de Información Aeronáutica es informar de la implantación del Informe Normalizado del Estado de la Pista (New Global Reporting Format for Runway Surface Conditions) como nuevo formato de notificación, a partir del 5 de noviembre de 2020, en la red de aeropuertos de AENA.

2. GENERALIDADES

El nuevo formato de notificación del Informe Normalizado del Estado de la Pista (en adelante GRF) se usará para notificar la información evaluada sobre el estado del área de movimiento aplicable a distintas condiciones meteorológicas.

Se aplica ante la presencia de agua, nieve, nieve fundente, hielo o escarcha en pista.

El GRF es la mejor evaluación que el explotador del aeródromo puede hacer del estado de la superficie de la pista. Se basa en la información recopilada relativa al tipo de contaminante presente en el pavimento, su espesor y cobertura y la temperatura ambiente. A partir de esta evaluación se calcula la clave de estado de la pista (RWYCC).

Con esta información la tripulación puede calcular, basándose en la información sobre las actuaciones que proporciona el fabricante del avión, la distancia de frenado necesaria para la aeronave en las condiciones previstas.

Cuando la totalidad o una parte de la pista esté contaminada:

- a) Con agua estancada, nieve, nieve fundente, hielo o escarcha, o esté mojada como consecuencia de la limpieza o tratamiento de los mismos, el informe GRF se difundirá por medio de los servicios AIS y ATS.
- b) Cuando la pista esté mojada, pero no en relación con los casos citados en el punto a), la información evaluada se difundirá utilizando el informe GRF por medio de ATS únicamente.

3. CONTENIDO DEL INFORME GRF

El GRF se compone de dos partes:

1. Sección de cálculo de performance de la aeronave.
2. Sección relativa a la conciencia de la situación.

La información contenida en cada sección es la siguiente:

1. OBJECT

The object of this Aeronautical Information Circular is to notify users of the implementation of the New Global Reporting Format for Runway Surface Conditions from 5 November 2020, at the network of AENA airports.

2. GENERAL

The new Global Reporting Format for Runway Surface Conditions (henceforth, GRF) shall be used to report the assessed information about the condition of the movement area applicable to different weather conditions.

It shall be applied to the presence of water, snow, slush, ice or frost on the runway.

The GRF is the best evaluation that the aerodrome operator can make of the runway surface conditions. It is based on the information compiled on the type of contaminant present on the pavement, its thickness and coverage and the ambient temperature. The runway condition code (RWYCC) is calculated from this evaluation.

Using this information, aircrew can calculate the braking distance necessary for the aircraft under the envisaged conditions, based on the information on actions supplied by the manufacturer of the aircraft.

When all or part of the runway is contaminated:

- a) With standing water, snow, slush, ice or frost, or if it is wet as a result of cleaning or treatment, the GRF report will be broadcast on the AIS and ATS services.
- b) When the runway is wet, but not in relation to the cases set out in point a), the assessed information will only be broadcast on ATS, using the GRF.

3. CONTENT OF THE GRF REPORT

The GRF consists of two parts:

1. Aircraft performance calculation section.
2. Situational awareness section.

The following information will be contained in each section:

SECCION DE CÁLCULO DE PERFORMANCE DE LA AERONAVE AIRCRAFT PERFORMANCE CALCULATION SECTION	
INFORMACIÓN // INFORMATION	TIPO // TYPE
1. Indicador de lugar del aeródromo. // Aerodrome location indicator.	Obligatoria. // Mandatory.
2. Fecha y hora de la evaluación. // Date/Time of assessment.	Obligatoria. // Mandatory.
3. Número más bajo del designador de pista. // Lower runway designator number.	Obligatoria. // Mandatory.
4. Clave de estado de la pista (RWYCC) de cada tercio de pista. // Runway condition code (RWYCC) on each runway third.	Obligatoria. // Mandatory.
5. Porcentaje de cobertura de contaminante de cada tercio de pista. // Per cent coverage contaminant for each runway third.	Condicional: no se notifica en caso de un tercio de pista que esté seco o con una cobertura inferior al 10%. // Conditional: This is not reported for cases of a runway third which is dry or has coverage below 10%.
6. Espesor del contaminante suelto en cada tercio de pista. // Depth of loose contaminant for each runway third.	Condicional: se notifica únicamente para nieve seca, nieve mojada, nieve fundente y agua estancada. // Conditional: This is notified only for dry snow, wet snow, slush or standing water.
7. Descriptor del contaminante en cada tercio de pista. // Condition description for each runway third.	Obligatoria. // Mandatory.
8. Ancho de la pista a la que aplica la RWYCC, en caso de que sea inferior a la publicada. // Width of RWY to which the Runway condition codes apply, if less than published width.	Facultativa. // Where applicable.

SECCIÓN RELATIVA A LA CONCIENCIA DE LA SITUACIÓN SITUATIONAL AWARENESS SECTION	
INFORMACIÓN // INFORMATION	TIPO // TYPE
9. Longitud de pista reducida respecto de la declarada. // Reduced runway length, if less than published length.	Condicional: se notificará cuando se haya publicado un NOTAM con un nuevo conjunto de distancias declaradas que afecta a la LDA. // Conditional: This will be reported when a NOTAM has been published with a new set of declared distances which affect the LDA.
10. Ventisca de nieve en la pista. // Drifting snow on the runway.	Condicional. // Conditional.
11. Arena suelta en la pista. // Loose sand on the runway.	Condicional. // Conditional.
12. Tratamiento químico en la pista. // Chemical treatment on the runway.	Condicional. // Conditional.
13. Bancos de nieve en pista. // Snowbanks on the runway.	Condicional. // Conditional.
14. Bancos de nieve en calle de rodaje. // Snowbanks on a taxiway.	Condicional. // Conditional.
15. Bancos de nieve adyacentes a pista. // Snowbanks adjacent to the runway.	Facultativa. // Where applicable.
16. Estado de calle de rodaje. // Taxiway conditions.	Facultativa. // Where applicable.
17. Estado de plataforma. // Apron conditions.	Condicional. // Conditional.
18. Rozamiento estimado de cada tercio de pista. // Measured friction coefficient for each runway third.	Facultativa. // Where applicable.
19. Observaciones en lenguaje claro. // Plain language remarks.	Facultativa. // Where applicable.

4. INFORMACION A TRANSMITIR VIA ATS

La información del informe normalizado de la pista que se transmitirá vía comunicaciones y/o ATIS por tercios de pista consistirá en:

- RWYCC.
- Tipo de contaminante.

4. INFORMATION TO BE TRANSMITTED BY ATS

The information in the global reporting format to be transmitted in communications and/or ATIS by runway thirds shall consist of:

- RWYCC.
- Type of contaminant.

- Cualquier otra información del GRF que se considere relevante, por ejemplo:

- Para aterrizajes: calles de salida de pista en mal estado.
- Para despegues: espesor del contaminante (en los casos en los que aplique).

5. PIREP (PILOT BRAKING ACTION REPORTS)

Cuando se den condiciones meteorológicas adversas, el informe de los pilotos sobre la eficacia de frenado que han experimentado al aterrizar, es información relevante para la evaluación del estado de la pista que realiza el aeropuerto.

La información importante a comunicar por parte del piloto al controlador aéreo es:

- La acción de frenado evaluada.
- Tipo de aeronave.
- Tercio de pista en el que ha tomado tierra.

- Any other GRF information considered relevant, such as:

- For landings: Runway exit taxiways in poor condition.
- For take-offs: Thickness of contaminant (in those cases where applicable).

5. PIREP (PILOT BRAKING ACTION REPORTS)

Under adverse weather conditions, the pilot's report on the braking efficacy they have experienced on landing constitutes significant information for the airport's evaluation of the runway condition.

The important information the pilot should communicate to the air traffic controller is:

- The braking action evaluated.
- Type of aircraft.
- Runway third on which landed.

INTENCIONADAMENTE EN BLANCO
INTENTIONALLY BLANK